MAUNFELD
ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

# ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

## ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА-МОРОЗИЛЬНИКА, тип: MFF

**MFF200NFWE / MFF200NFBE / MFF200NFSBE**
**MFF200NFSE / MFF200NFxxE**

EAC

ver.02

www.maunfeld.ru

# БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового изделия.

Для более удобного и простого использования изделия мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой или использованием прибора. Она поможет Вам быстрее познакомиться с новым изделием

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего изделия и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят Вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:
**www.maunfeld.ru**

# СОДЕРЖАНИЕ


| | | | |
|---|---|---|---|
| стр.3 | ..... | ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ | **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ** |
| стр.7 | ..... | СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ | |
| стр.8 | ..... | РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУР | **ОПИСАНИЕ ПРИБОРА** |
| стр.9 | ..... | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | |
| стр.10 | ..... | ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ | |
| стр.11 | ..... | КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС | |
| стр.12 | ..... | КОМПЛЕКТАЦИЯ И АКСЕССУАРЫ | |
| стр.13 | ..... | ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ | |
| стр.14 | ..... | ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ | **УСТАНОВКА ПРИБОРА** |
| стр.15 | ..... | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ | |
| стр.18 | ..... | ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ | |
| стр.19 | ..... | ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА | **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА** |
| стр.20 | ..... | ФУНКЦИИ ПРИБОРА | |
| стр.24 | ..... | ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА | |
| стр.26 | ..... | СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ | |
| стр.27 | ..... | МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА | |
| стр.28 | ..... | СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ | |
| стр.29 | ..... | ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА НА ДЛИТЕЛЬНЫЙ СРОК | |
| стр.30 | ..... | СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ | |
| стр.31 | ..... | ТЕХНОЛОГИЯ NOFROST | **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ** |
| стр.31 | ..... | ЧИСТКА ПРИБОРА | |
| стр.33 | ..... | УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК | |
| стр.36 | ..... | ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ | |
| стр.37 | ..... | СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ | |
| стр.38 | ..... | ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ | **ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ** |

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

Данный прибор должен быть установлен и подключён в соответствии с действующими правилами.

- Производитель, как и импортер, не несут ответственности перед конечным пользователем, если пользователь по каким-то причинам не ознакомился с данной инструкцией должным образом или она была утеряна или испорчена.
- Данный холодильник предназначен для бытового использования и не может использоваться для целей, не оговоренных в данной инструкции.
- Удалите упаковочные ленты, скотч и наклейки до начала эксплуатации прибора. Остатки клея после удаления наклеек и скотча можно легко смыть, нанеся небольшое количество жидкого моющего средства для посуды и слегка потерев. Внутренние стенки холодильника можно вымыть раствором теплой мыльной воды с пищевой содой (1 чайная ложка соды на литр воды) Затем протрите влажной тряпкой и вытрите насухо.
- Дайте холодильнику простоять 1 час с открытыми дверями, чтобы он просох и проветрился.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте острые инструменты, растворители, горючие жидкости и металлические щетки для удаления остатков клея, так как это может повредить поверхность холодильника.
- После распаковки прибора убедитесь, что отсутствуют видимые повреждения. Если прибор был повреждён во время транспортировки, не используйте его, обратитесь к поставщику немедленно. В этом случае сохраните все упаковочные материалы.
- Не переворачивайте холодильник и не кладите его на бок. Передвигая холодильник, не наклоняйте его более чем на 45° от вертикального положения. Поднимая его, никогда не придерживайте за ручку двери, верхнюю панель или трубки, так как велика вероятность деформирования и отламывания упомянутых частей.
- После установки холодильника необходимо тщательно его протереть перед использованием. Помойте ящики и полки в теплой мыльной воде и высушите. При использовании в первый раз холодильник может иметь запах. После включения холодильника и начала охлаждения запах выветрится.
- При первом включении или после долгого перерыва работы, холодильник начнет работать непрерывно до тех пор пока не наберет указанную температуру. Рекомендуется перед загрузкой продуктов в холодильник дать ему проработать не менее 2 часов.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Изготовитель не несёт ответственности за неправильную установку и использование оборудования.

- Гарантия на данный прибор действительна только при его бытовом использовании.
- Никогда не используйте механические или иные приспособления для ускорения процесса оттаивания, если иное не одобрено изготовителем.
- Будьте осторожны и внимательны, чтобы не повредить трубки холодильного контура.
- Не допускайте повреждения системы циркуляции хладагента.
- Не располагайте продукты вблизи от распределителя холодного воздуха. Соблюдайте размещение допустимого количества прод уктов, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.
- Не накрывайте корпус холодильника тканью и подобными материалами, так как это может неблагоприятно сказаться на работе прибора.
- Держите вентиляционные отверстия холодильника открытыми.
- Не используйте холодильник на открытом воздухе или под дождем.
- Холодильник не предназначен для эксплуатации в неотапливаемых помещениях или гаражах.
- Не пытайтесь ремонтировать холодильник самостоятельно. Это опасно для вас и технических параметров изделия. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возгоранию или поражению электрическим током.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте поврежденный или старый штепсель.
- Не тяните, не сгибайте и не повреждайте шнур.
- При повреждении шнура обратитесь к сертифицированному специалисту для ремонта или замены шнура.
- Не вставляйте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током.
- Не перегружайте полки и ящики.
- Не храните стеклянные бутылки или банки с напитками (особенно газированные напитки) в морозильной камере.

## ХЛАДАГЕНТ И РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА

Холодильник содержит небольшое количество хладагента (R600a) в холодильном контуре.

- Холодильник содержит хладагент R600a, который не опасен для окружающей среды, но горюч. Убедитесь, что трубки с хладагентом не были повреждены во время транспортировки и монтажа, иначе утечка хладагента может привести к пожару.
- В случае если утечка хладагента (R600a) произошла, то не держите зажженные свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем и иные источники воспламенения возле холодильника и тщательно проветрите помещение, чтобы избежать риска возникновения пожара.
- Не храните в холодильнике предметы, которые обладают легковоспламеняющимся составом (например, спреи и аэрозоли).
- Количество хладагента в холодильнике указано на этикетке внутри холодильника.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

(В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ)

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и его кабель в недоступном для детей месте.
- В целях безопасности храните упаковку (полиэтиленовую пленку, коробку, пенопластовые вкладыши и прочее) вне пределов их досягаемости.

**Внимание!** Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочной пленкой, так как это может привести к удушью!

- Допускается использование этого устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностям, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, и им были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.

### ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После распаковки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.

Для переработки ненужного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт и т.д.).

Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.

**Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.**

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУР

**E** – БУКВЕННОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ МОДЕЛИ

**W** – **W**HITE – БЕЛЫЙ
**B** – **B**LACK – ЧЕРНЫЙ
**S** – **S**TEEL (INOX) – НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ
**SB** – **S**ILVER **B**LACK – ЧЕРНАЯ НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

**NF** – **N**OFROST – СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

MFF200NF(W/B/S/SB)E

**200** – ВЫСОТА МОДЕЛИ

**F -** **F**RIDGE - ХОЛОДИЛЬНИК

**F –** **F**REESTANDING - ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИЙ

**M –** MAUNFELD

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

| ХАРАКТЕРИСТИКИ | MFF200NFWE / MFF200NFSBE<br>MFF200NFSBE / MFF200NFSE<br>MFF200NFxxE |
|---|---|
| НАПРЯЖЕНИЕ | 220-240 В~, 50 Гц |
| ТИП УПРАВЛЕНИЯ | Сенсорное |
| МАТЕРИАЛ ИСПОЛНЕНИЯ | Металл |
| ТИП ХОЛОДИЛЬНИКА | Двухкамерный |
| РАСПОЛОЖЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА | Отдельностоящий |
| РАСПОЛОЖЕНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ | Снизу |
| ОБЪЁМ ХОЛОДИЛЬНИКА<br>ОБЩИЙ / ПОЛЕЗНЫЙ | 377 / 351 л |
| ОБЪЁМ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ<br>ОБЩИЙ / ПОЛЕЗНЫЙ | 271 / 257 л |
| ОБЪЁМ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ<br>ОБЩИЙ / ПОЛЕЗНЫЙ | 106 / 94 л |
| ТИП КОМПРЕССОРА | Стандарт |
| ХЛАДАГЕНТ | R600a |
| ТИП ОХЛАЖДЕНИЯ | TOTAL NoFrost |
| ПОДСВЕТКА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ | LED |
| ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ (ШхГхВ) | 595x600x2000 мм |
| РАЗМЕРЫ В УПАКОВКЕ (ШхГхВ) | 645x704x2095 мм |
| ВЕС НЕТТО | 67 кг |
| ВЕС БРУТТО | 74 кг |

| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | ЗНАЧЕНИЕ |
|---|---|
| ДИСПЛЕЙ | да |
| РЕГУЛИРУЕМЫЕ НОЖКИ | да |
| ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ | да |
| КОЛИЧЕСТВО СТЕКЛЯННЫХ ПОЛОК | 4 шт. |
| КОЛИЧЕСТВО ЯЩИКОВ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | 2 шт. |
| КОЛИЧЕСТВО ЯЩИКОВ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | 3 шт. |
| КОЛИЧЕСТВО ПОЛОК НА ДВЕРИ | 6 шт. |
| ПОДДОН ДЛЯ ЯИЦ | 2 шт. |
| ФОРМОЧКА ДЛЯ ЛЬДА | 1 шт. |
| РЕШЕТКА ДЛЯ БУТЫЛОК | 1 шт. |

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

| ХАРАКТЕРИСТИКИ | ЗНАЧЕНИЕ |
|---|---|
| НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ | MFF200NFWE / MFF200NFSBE<br>MFF200NFSBE / MFF200NFSE<br>MFF200NFxxE |
| ХОЛОДОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ | 4,5 кг / 24 ч |
| КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ | A+ |
| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС | ST |
| УРОВЕНЬ ШУМА | 42 дБ |
| КЛАСС ЗАЩИТЫ | I |
| МОЩНОСТЬ В СТАНДАРТНОМ РЕЖИМЕ | 85 Вт |
| МОЩНОСТЬ В РЕЖИМЕ РАЗМОРАЖИВАНИЯ | 200 Вт |
| МОЩНОСТЬ СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКИ | 5 Вт |
| НОМИНАЛЬНАЯ СИЛА ТОКА | 0,65 А |
| ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ | 0,876 кВт / 24 ч |

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС

Данный холодильник выполняет свои функции при условии соблюдения требования климатического класса. Соответствие климатического класса температурным условиям приведены в таблице ниже.

**Внимание!** На внутреннюю температуру холодильника могут оказывать влияние следующие факторы:
- расположение холодильника;
- температура окружающей среды;
- частота открывания дверей.

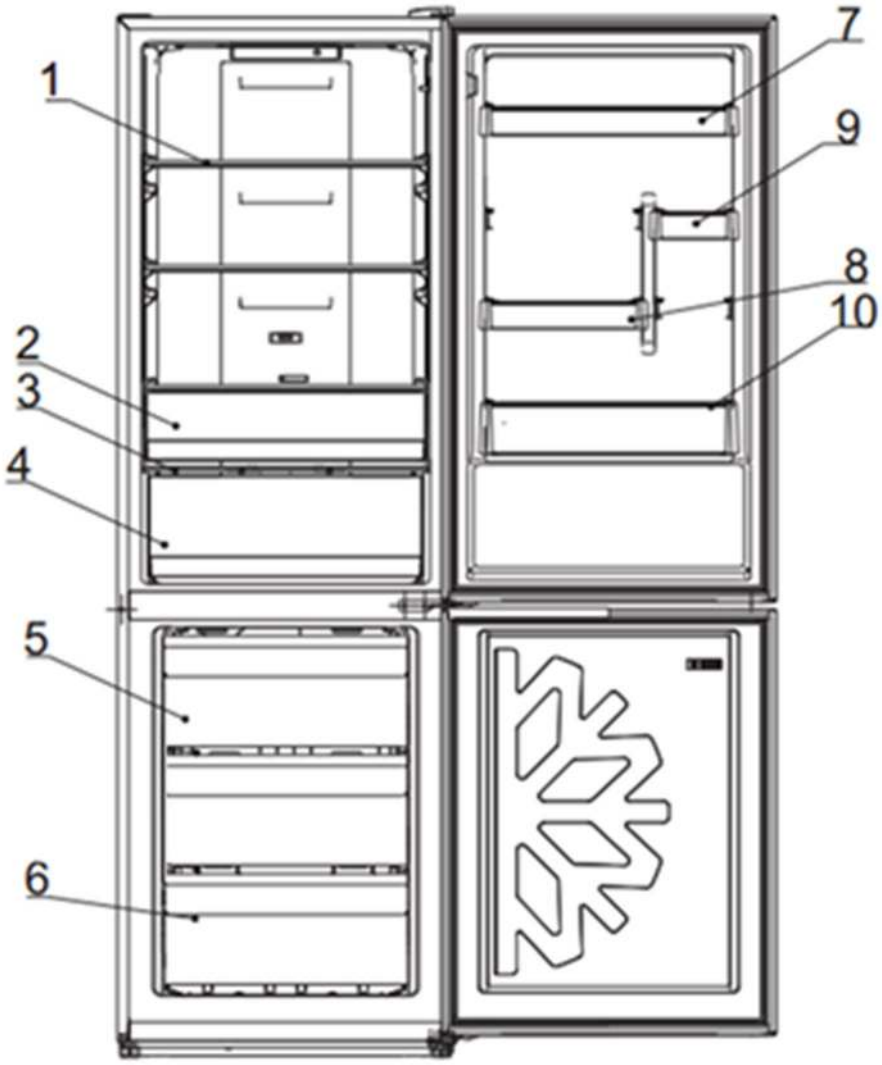
Климатический класс холодильника указан в технических характеристиках в данной инструкции и на технической этикетке на холодильнике.

| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС | ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ |
|---|---|
| SN | от +10°C до +32°C |
| N | от +16°C до +32°C |
| ST | от +16°C до +38°C |
| T | от +16°C до +43°C |

Использование прибора в другом температурном диапазоне может привести к его некорректной работе.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## КОМПЛЕКТАЦИЯ И АКСЕССУАРЫ*




1. Стеклянная полка холодильника.
2. Выдвижной ящик (контейнер) для фруктов и овощей I.
3. Крышка выдвижного ящика.
4. Выдвижной ящик (контейнер) для фруктов и овощей II.

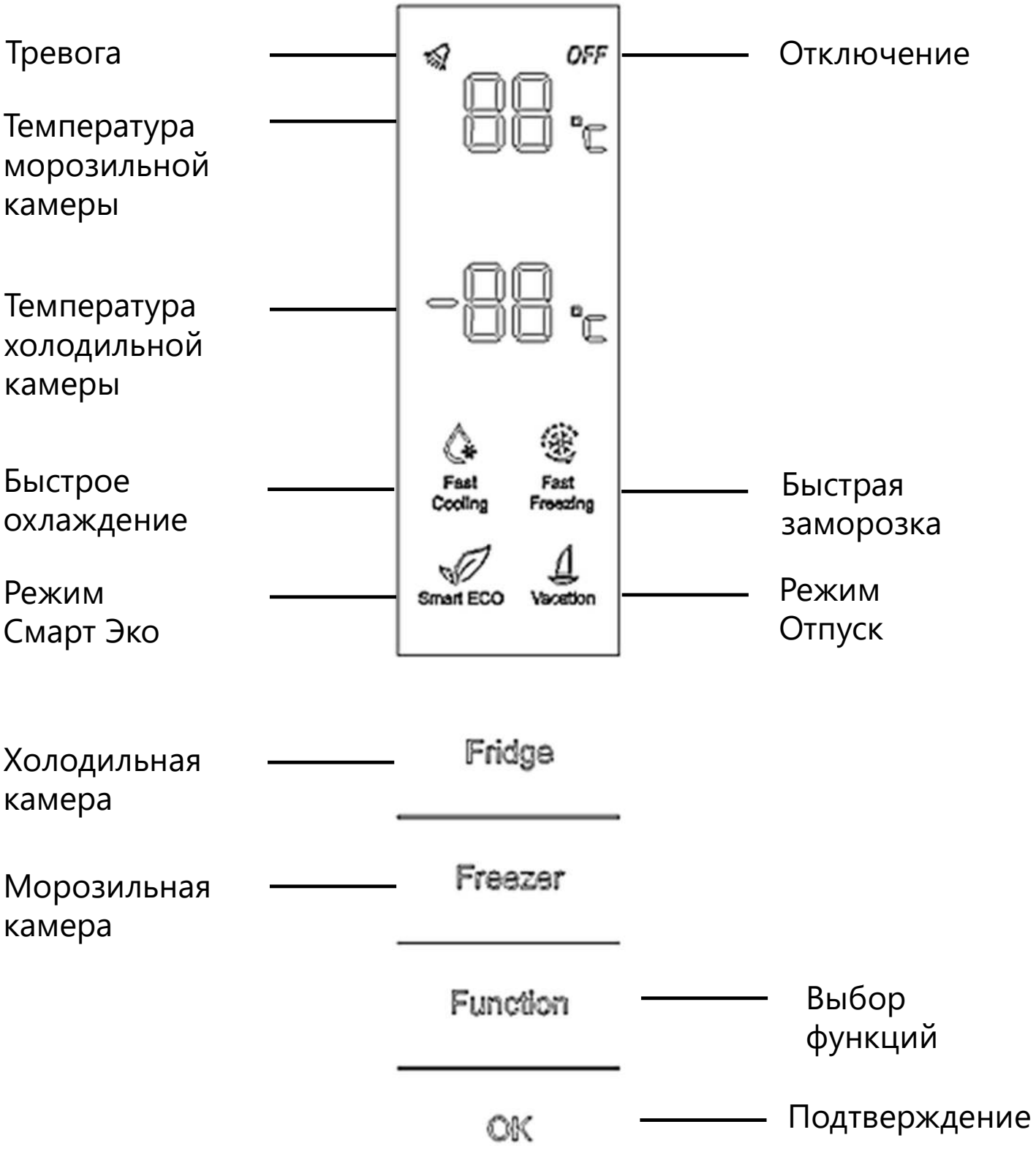
5,6. Ящики морозильного отделения

7-10. Дверные полки.

* Комплектация холодильника может отличаться в зависимости от модели. Информация в инструкции является справочной. Уточняйте комплектацию у продавца.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

- Рекомендуется выждать паузу примерно в 4 часа перед подключением холодильника в электросеть, это необходимо для возврата хладагента в компрессор.
- Перед подключением холодильника к сети электропитания убедитесь в том, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на технической этикетке, прикрепленной либо к задней стенке, либо внутри прибора слева или справа.
- Холодильник должен быть подключен только к однофазной сети переменного тока 220 ~ 240 В~ / 50 Гц. Используйте розетку с заземлением. При отсутствии такой розетки ее должен установить компетентный электрик.

**Внимание!** Изготовитель и импортер не несут ответственности за какой либо ущерб, причиненный в результате эксплуатации холодильника без заземления!

- Если у Вас бывают скачки напряжения, рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с автоматической регулировкой напряжения.
- Питание в розетке должно соответствовать показателям прибора.
- Рекомендуется подключение к отдельной розетке, к которой не будут подключаться другие электрические приборы.
- Не используйте удлинитель.
- Убедитесь, что вилка и шнур питания не повреждены. В противном случае это может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или перегреву и даже вызвать пожар.
- При отключении холодильника от сети электропитания последующее подключение к сети следует производить не ранее, чем через 10 минут. Несоблюдение этого правила может привести к отказу компрессора.
- При отключении холодильника от сетевой розетки всегда придерживайте вилку.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

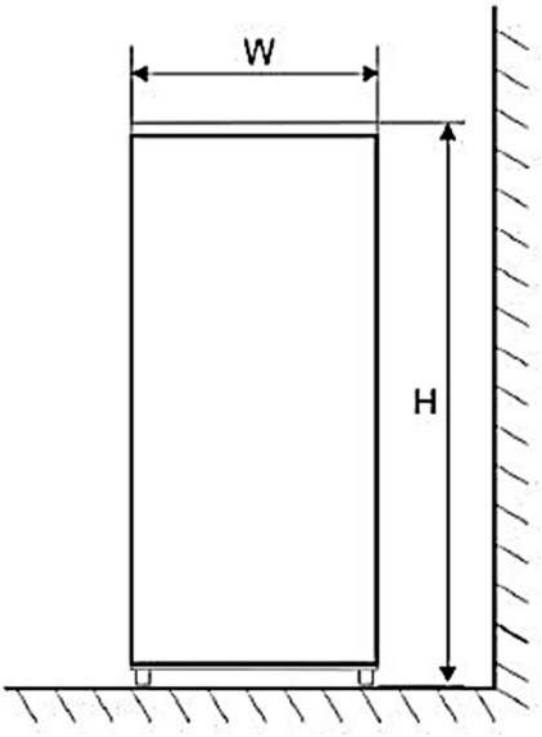
## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

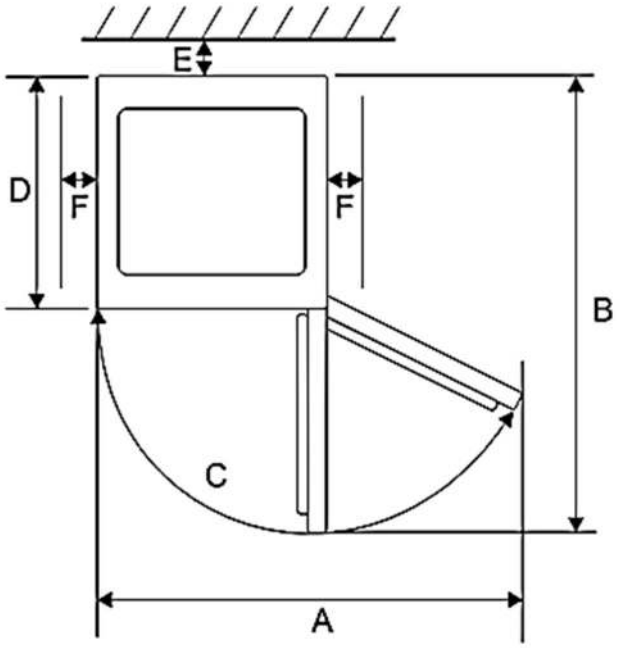
- Поместите холодильник в такое место, которое исключает попадание прямых солнечных лучей.
- Размещайте холодильник вдали от источников тепла, таких как печки, плиты, радиаторы отопления, камины или обогреватели.
- Холодильник должен находиться на расстоянии минимум 10 см от кухонных плит и духовок, и минимум в 2 см от мебели.
- Устанавливайте Ваш холодильник в сухом месте подальше от источников большой влажности.
- В целях повышения эффективности системы охлаждения необходимо обеспечивать хорошую вентиляцию вокруг холодильника для отвода тепла. По этой причине, вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства.
- В случае установки холодильника в углу, между боковой стенкой холодильника со стороны дверных петель и стеной должно оставаться расстояние, не менее чем на 145° для свободного открывания двери холодильника.
- Убедитесь, что пол плоский и твердый.
- Установка холодильника на ковровое покрытие может стать причиной его перегрева. Чтобы избежать этого, необходимо на ковровое покрытие положить резиновый коврик или деревянную подставку, тем самым обеспечив зазор в 2,5 см.
- Рекомендуемое расстояние установки холодильника:
  - не менее 30 мм до задней стены, не менее 100 мм до потолка,
  - не менее 100 мм по бокам холодильника.
- Не ставьте ничего на холодильник сверху.
- Регулируемые передние опоры необходимо установить на соответствующей высоте, чтобы обеспечить устойчивость и правильную работу холодильника.

**Внимание!** Данная модель холодильника не предназначена для встраивания в нишу, шкафы или кухонную мебель.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## РИСУНОК-СХЕМА РЕКОМЕНДУЕМОГО РАЗМЕЩЕНИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА




Когда холодильник работает, решетка, расположенная сзади холодильника, нагревается, а боковые стороны холодильника становятся теплыми. Поэтому установите холодильник так, чтобы расстояние между решеткой холодильника и стеной было не меньше 30 мм, а расстояние между боковыми сторонами холодильника и стеной не меньше 100 мм. (см таблицу).

| W | D | H | A | B | C (°) | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 595 мм | 600 мм | 2000 мм | 966 мм | 1194 мм | 125 | 30 мм | 100 мм |

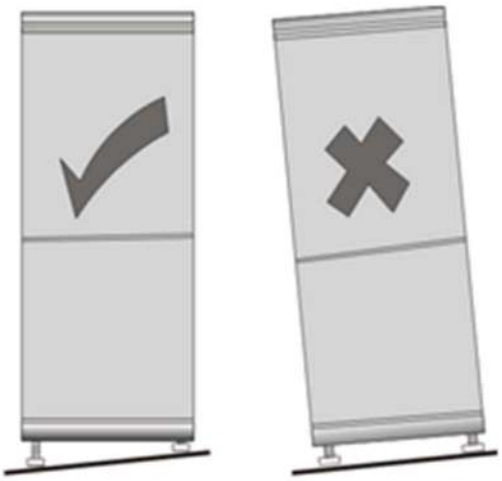
# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ВЫРАВНИВАНИЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

Выравнивание холодильника необходимо для устранения вибрации. Если уровень холодильника не отрегулирован должным образом во время установки, двери могут неплотно закрываться, что может привести к проблемам с охлаждением, замораживание, поддержанием уровня влажности.

Рекомендуем Вам выравнивать прибор следующим образом:

1. Подкатите холодильник на место установки.
2. Откручивайте регулируемые ножки до момента касания их с полом.
3. Отклоните холодильник назад на 10 мм или 0,5°, сделав 1-2 дополнительных оборота регулируемых ножек.



**Внимание!**

Колесики не предназначены для передвижения холодильника влево или вправо и должны использоваться только для передвижения вперед-назад.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ

При необходимости Вы можете изменить стороны открывания двери с правой (согласно поставке) на левую.

**Внимание!** Холодильник должен быть отключен от сети во время перевешивания двери.

Инструкция по перенавешиванию дверей:

1. Отвинтите и снимите пластиковую крышку с верхней дверной петли.
2. Открутите болты верхней петли и снимите её.
3. Открутите болты крепежной пластины верхней крышки.
4. Снимите дверь холодильной камеры и отставьте в сторону.
5. Снимите центральную петлю, выкрутив предварительно винты.
6. Снимите дверь морозильной камеры и отставьте в сторону.
7. Вытащите заглушку отверстия для петли у двери морозильной камеры и вставьте эту заглушку в отверстие на другой стороне двери.
8. Снимите ножки холодильника.
9. Предварительно отвинтив болты, снимите нижнюю петлю. Переверните нижнюю петлю и установите на другой стороне холодильника.
10. Поменяйте регулируемые ножки местами и установите их. Выставьте холодильник по уровню.
11. Переставьте центральную петлю на другую сторону после того, как установили нижнюю дверь.
12. Установите верхнюю петлю, крышку верхней петли и верхнюю крепёжную пластину после установки верхней двери.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

- После подключения холодильника к сети, сразу загорится подсветка дисплея, которая будет гореть в течении 2 секунд.
- Включится компрессор.
- Активизируется функция «Смарт ЭКО» и на несколько секунд загорится соответствующий индикатор

.
- Когда подсветка дисплея потухнет, откроите дверь холодильника или нажмите на любую кнопку и индикатор подсветится снова.
- Откройте дверь холодильника через 30 минут. Температура внутри холодильной камеры должна понизиться. Это свидетельствует, что система холодильника работает хорошо.
- Выбор режима работы холодильной камеры может осуществляться на панели управления расположенной на дверце холодильника снаружи.

**Внимание!** Температура +2°С является относительно низкой, а +8°С – относительно высокой для холодильной камеры. Обычно устанавливается температура +4°С.

Для установки индивидуальной температуры необходимо:
Нажать на сенсорную кнопку «**Fridge**» холодильная камера или «**Freezer**» морозильная камера.

Индикатор начнет мерцать. Каждое последующее нажатие кнопки будет изменять температуру на дисплее. Температура зафиксируется, если в течении 5 секунд Вы не будете нажимать кнопку.

Температурный цикл при нажатии кнопки «**Fridge**» холодильник:
+2℃→+3℃→+4℃→+5℃→+6℃→+7℃→+8℃→+2℃

Температурный цикл при нажатии кнопки «**Freezer**» морозильная камера:
-24℃→-23℃→-22℃→-21℃→-20℃→-19℃→-18℃→-17℃→-16℃→-24℃

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ФУНКЦИЯ «СМАРТ ЭКО»


1. Несколько раз нажмите сенсорную кнопку «**Function**», пока соответствующий индикатор

не замигает на дисплее.

2. Пока индикатор мигает, нажмите «**OK**» для подтверждения.

3. После того, как перестанет мигать индикатор

, функция «Смарт ЭКО» станет активной.
Температура в холодильной и морозильной камерах будет + 4°C и -18°C соответственно.

**Внимание!** Температура не регулируется, пока функция активна.

4. Для отключения функции «Смарт ЭКО» необходимо несколько раз нажать на сенсорную кнопку «**Function**», пока на дисплее не замигает индикатор

.

5. Пока индикатор мигает, нажмите «**OK**». Индикатор погаснет. Температура выставится согласно прежним настройкам.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ФУНКЦИЯ «ОТПУСК»


Эта функция рекомендуется для использования, когда холодильник продолжительное время не будет использоваться (например, на время отпуска). Она обеспечивает экономичное потребление электроэнергии.

**Внимание**! Перед активацией функции «отпуск», необходимо убрать все скоропортящиеся продукты из холодильной камеры, при этом из морозильной камеры ничего убирать не требуется.

1. Для активации данной функции несколько раз нажмите сенсорную кнопку «**Function**», пока индикатор

не замигает на дисплее.

2. Пока индикатор мигает, нажмите «**OK**» для подтверждения.

3. После того, как перестанет мигать индикатор, функция станет активной. Температура в холодильной камере зафиксируется на +14°C без возможности регулировки.
Данную функцию можно отключить такими режимами, как «Смарт ЭКО» или «Быстрое охлаждение».

4. Для отключения функции несколько раз нажмите «**Function**», пока индикатор быстрого охлаждения не замигает на дисплее.

5. Пока индикатор мигает, нажмите «**OK**». Индикация погаснет и температура выставится согласно прежним настройкам.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ФУНКЦИЯ «БЫСТРОЕ ЗАМОРАЖИВАНИЕ»

Данная функция предназначена для быстрой заморозки продуктов.

1. Для активации данной функции несколько раз нажмите сенсорную кнопку «**Function**», пока индикатор «Fast Freezing» не замигает на дисплее.
2. Пока индикатор мигает, нажмите «**OK**» для подтверждения. После того, как перестанет мигать индикатор, функция станет активной и температура в морозильной камере выставится на -32°C.

Данная функция автоматически отключится через 26 часов или при активации функции «**Смарт ЭКО**».

3. Для отключение функции несколько раз нажмите сенсорную кнопку «**Function**», пока индикатор быстрого охлаждения не замигает на дисплее.
4. Пока индикатор мигает, нажмите OK для подтверждения.
5. Индикация погаснет и температура выставится согласно прежним настройкам.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

Холодильник сохранит все настройки в случае отключения питания. При подключении к электросети, прибор начнет работу с предыдущими настройками.

## ФУНКЦИЯ ТРЕВОГИ

Когда дверь холодильника остается открытой или не полностью закрыта в течение 3 минут, прибор подаст звуковой сигнал «**Тревога**».

Для отключения звукового сигнала закройте дверь холодильника.

Вы также можете нажать любую кнопку, чтобы временно остановить сигнализацию.

Примерно через 3 минуты прибор подаст звуковой сигнал тревоги снова.

В случае, если при включенном холодильнике температура в морозильной камере выше -10°C, то данное значение температуры морозильной камеры будет мигать на дисплее.

Нажмите любую кнопку и подождите около 5 секунд, температура перестанет мигать и температура морозильной камеры вернется к предыдущей настройке.

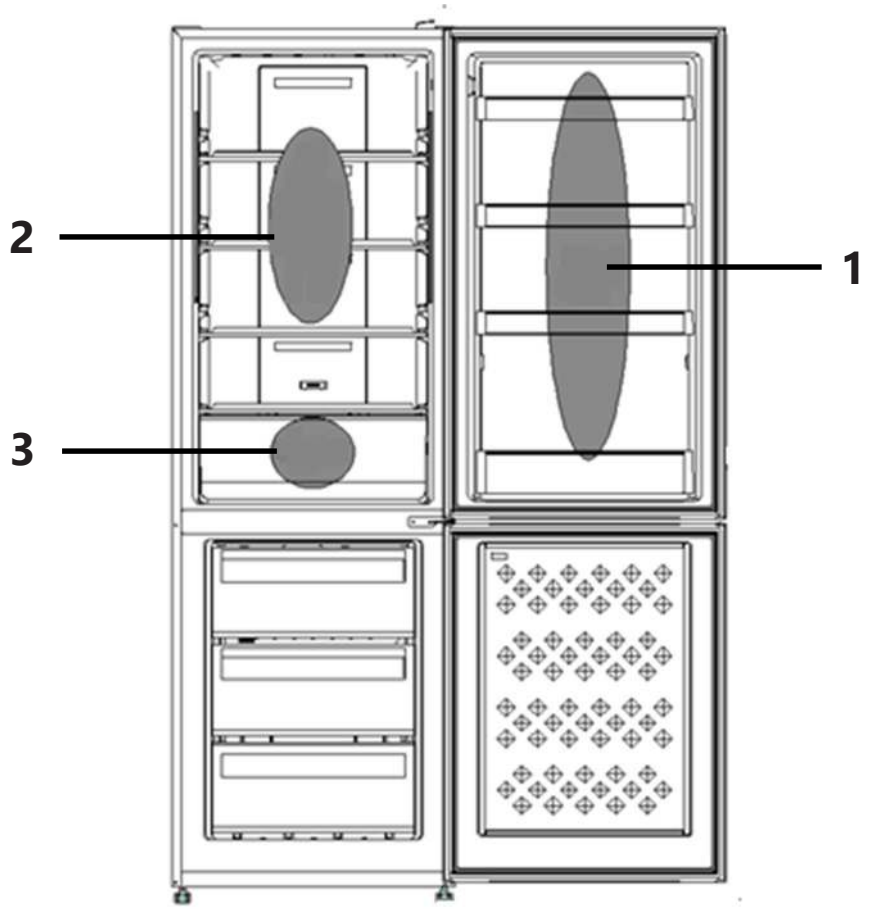
## КОДЫ ОШИБОК НА ДИСПЛЕЕ

В случае возникновения ошибки, на дисплее появится соответствующий код (например, E0, E1, E2 и т.д.).

Свяжитесь с местным авторизованным сервисным центром для устранения неисправности.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА




**1**. **Прохладная зона.**
В этой зоне рекомендуется хранить следующие продукты:
молоко, яйца, йогурт, фруктовые соки, твердые сыры, открытые банки, бутылки с соусами и джемами, масло, маргарин и т.д.

**2**. **Холодная зона от +2°C до +5°C.**
В этой зоне рекомендуется хранить следующие продукты:
обернутые сырые продукты, готовые мясные блюда, пироги, мягкие сыры, ветчина, приготовленные салаты и различные десерты.

**3**. **Зона свежести.**
В этой зоне рекомендуется хранить следующие продукты:
обернутые свежие салаты, помидоры, редиску и другие овощи и фрукты.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Холодильная камера подходит для хранения и охлаждения овощей и фруктов.
Рекомендуется хранить продукты питания в упакованном виде во избежание появления подтеков и запахов, которые могут повлиять на другие продукты.

**Внимание!**
Никогда не закрывайте двери холодильника при выдвинутых ящиках и полках, это может привести к повреждению их и самого холодильника.

**Дверные полки**
Полки подходят для хранения яиц, упакованных продуктов питания, напитков в банках и бутылках и т.д. Не помещайте слишком много тяжелых продуктов на данные полки.

**Ящики для овощей и фруктов**
Ящики для овощей и фруктов расположен внизу холодильного отделения и предназначен для хранения и охлаждения овощей и фруктов.

**Стеклянные полки**
Холодильное отделение оснащено стеклянными полками. Они предназначены для хранения и охлаждения продуктов. При необходимости их можно извлечь и помыть.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

- Храните продукты питания в соответствии с рекомендациями от производителя.
- Оставляйте пространство вокруг продуктов. Это позволяет холодному воздуху обеспечить циркуляцию воздуха и быстрей их охладить.
- Рекомендуется хранить продукты питания в упакованном виде во избежание появления подтеков и запахов, которые могут повлиять на другие продукты.
- Для хранения свежих пищевых продуктов оберните их в пищевую пленку или положите в герметичный контейнер. Это поможет предотвратить появление запахов пищи в холодильнике, а также смешение разных запахов.
- Фрукты и овощи – вымойте и высушите, храните в холодильнике в специальных ящиках.
- Зелень – снимите упаковку, удалите поврежденные и высохшие листья или участки, вымойте в холодной воде и высушите. Храните в холодильнике в пластиковом пакете или контейнере.
- Мясо – храните мясо в оригинальной упаковке, если она герметична. При необходимости заверните мясо в пищевую пленку. Вареное мясо всегда следует хранить на полке над сырым мясом, что бы избежать бактериального переноса.
- Бутылки с молоком должны быть закрыты крышками. Рекомендуется хранить их на дверных полках холодильника.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

Морозильная камера предназначена для длительного хранения продуктов, в замороженном состоянии, таких как мясо, овощи, мороженое или для приготовления льда.

Быстрое замораживание способно обеспечить продолжительное хранение продуктов питания. Продукты в морозильной камере рекомендуется хранить не дольше 4-х месяцев с даты их покупки и заморозки.

**Внимание!**
Никогда не закрывайте дверь морозильной камеры при выдвинутых ящиках, лотках для льда. Это может привести к повреждению как их самих, так и холодильника.

**Внимание!**
Никогда не размещайте газированные, шипучие напитки в морозильной камере на долгое время, так как это может привести к росту давления в емкости, и, как следствие, взрыву самой емкости и повреждению холодильника.

- Не храните в морозильной камере легковоспламеняющиеся жидкости, различные эфирные масла, жидкие газы, клей.
- Не храните в морозильнике лекарственные препараты и реактивы, требующие определенной температуры хранения.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

- Для замораживания свежих продуктов рекомендуется делить их на небольшие порции или части, это позволит им быстро и полностью замораживаться, а также быстро порционно размораживаться. Повторная заморозка продуктов не желательна.
- Рекомендуется указывать даты на продуктах, чтобы отслеживать время хранения.
- Соблюдайте рекомендации по хранению продуктов, указанные на упаковке производителем.
- Храните продукты в герметичной (воздухонепроницаемой) алюминиевой упаковке или полиэтиленовой пищевой пленке.
- Это уменьшит испарение влаги.
- Не позволяйте свежим не замороженным продуктам касаться уже замороженных продуктов, чтобы избежать нагрева (повышение температуры) последних.
- Оставляйте место между хранящимися продуктами, так как в противном случае не будет поддерживаться равномерная циркуляция холодного воздуха, что приведет к нарушению процесса замораживания.
- Купленный замороженный продукт поместите в морозильник как можно быстрее.
- После помещения свежих продуктов в морозильную камеру обычно для их заморозки бывает достаточно 24 часов.
- Не замораживайте повторно ранее размороженные продукты. Это может вызвать проблемы со здоровьем, такие как пищевое отравление.
- При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками!
- Не ешьте мороженное или кубики льда сразу же после извлечения их из морозильной камеры!

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА НА ДЛИТЕЛЬНЫЙ СРОК

При выключении холодильника на продолжительный срок, необходимо выполнить следующие действия:

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Извлеките все продукты из холодильной и морозильной камеры.
- Тщательно протрите или вымойте при необходимости холодильник изнутри.
- Зафиксируйте двери в полуоткрытом состоянии, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха и избежать появления неприятного запаха.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

Для экономии электроэнергии советуем Вам следовать следующим рекомендациям:

- Не открывайте часто и не держите двери холодильной и морозильной камеры подолгу открытыми.
- Не размещайте холодильник вблизи источников тепла (прямые солнечные лучи, плиты, радиаторы и т.д.).
- Не устанавливайте температуру ниже (холоднее), чем Вам необходимо.
- Не размещайте в холодильнике недавно приготовленные (теплые) продукты питания, так как температура внутри холодильника резко повышается, это приводит к более интенсивной работе компрессора, и, как следствие, повышению энергопотребления.
- Устанавливайте холодильник в хорошо вентилируемых помещениях.
- При размещении напитков и жидких продуктов они должны быть в закрытом виде. Иначе в холодильнике будет повышенный уровень влажности, и время необходимое для охлаждения продуктов будет увеличено.
- При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.
- Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа прокладок необходимо провести замену.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ТЕХНОЛОГИЯ NOFROST

Холодильная и морозильная камера имеет современную технологию «NoFrost». Сухой и холодный воздух при помощи вентилятора однородно распределяется по холодильнику, его камерам и между полками одинаково с разных точек и равномерно охлаждает все продукты, предотвращая их увлажнение и замораживание. К преимуществам холодильника «NoFrost» можно отнести простоту в эксплуатации. В процессе работы Вашего холодильника на внутренних поверхностях не образовывается иней. Вам не придется вручную размораживать холодильную и морозильную камеру, так как размораживание происходит автоматически.

## ЧИСТКА ПРИБОРА

Для поддержания хорошего внешнего вида холодильника необходимо регулярно чистить его.

**Внимание!** Перед началом очистки убедитесь, что холодильник отключен от электрической сети.

- При мытье холодильника не лейте на него воду.
- Внутреннюю и наружную поверхности можно протереть мягкой тканью или губкой с теплой мыльной водой.
- Снимите и очистите каждую деталь в отдельности мыльной водой. Ни в коем случае не мойте детали в посудомоечной машине.
- Не используйте для очистки воспламеняющиеся взрывоопасные или вызывающие коррозию материалы, такие как растворитель, газ или кислота.
- Для чистки стеклянных полок используйте неабразивные средства на водной основе.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После мытья холодильника протрите его насухо и дайте холодильнику постоять некоторое время с открытыми дверьми.

Позаботьтесь, чтобы дверные уплотнители всегда были чистыми.

Липкие продукты питания и напитки, касаясь уплотнителя, могут вызвать прилипание уплотнителя к дверной рамке холодильника и привести к нарушению целостности уплотнителя при последующем открывании двери. Протирайте уплотнитель мягким моющим средством и теплой водой и вытирайте насухо.

**Внимание!** Только после того, как дверные уплотнители полностью высушены, холодильник можно включить в сеть.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если у Вас возникли проблемы с холодильником или Вы обеспокоены тем, что холодильник работает неправильно, Вы можете выполнить несколько простых операций, прежде чем обращаться в сервисный центр.

**Внимание!** Не пытайтесь ни при каких обстоятельствах самостоятельно ремонтировать холодильник. Ремонт, выполненный неопытными людьми, может привести к травмам или серьезным неисправностям.

Этот прибор должен обслуживаться уполномоченным инженером авторизованного сервисного центра. Для ремонта должны использоваться только оригинальные запасные части.

Если Вы не смогли устранить проблему, выполнив нижеуказанные действия, обратитесь к квалифицированному специалисту.

| Проблема | Возможные причины |
|---|---|
| Устройство не работает. | Убедитесь в том, что кабель питания подключен к розетке должным образом.<br>Температура окружающей среды слишком низкая. Попробуйте установить температуру ниже (холоднее).<br>Это является нормой, если морозильная камера не работает во время автоматической разморозки,<br>или же в течение короткого времени после того, как холодильник включен для защиты компрессора. |
| Неприятные запахи из холодильника. | Возможно необходимо произвести чистку. Запахи могут исходить от продуктов, контейнеров, упаковок и т.д. |

MAUNFELD

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

| Проблема | Возможные причины |
|---|---|
| Шумы из холодильника. | Следующие шумы являются нормой:<br>• Шум работы компрессора.<br>• Шум циркуляции воздуха во время работы небольшого вентилятора в морозильной камере или других частях холодильника.<br>• Булькающий звук похож на кипение воды.<br>• Потрескивание во время автоматического размораживания.<br>• Щелчки перед стартом работы компрессора. |
| Мотор работающий безостановочно. | В следующих случаях, шум работающего мотора является нормой:<br>• Температура установлена ниже необходимой.<br>• Большой объем теплых продуктов был недавно помещен в холодильник.<br>• Температура окружающей среды очень высока.<br>• Двери открыты продолжительное время, либо часто открываются.<br>• Первое включение холодильника либо включение после длительного перерыва. |
| Слой инея наблюдается внутри холодильника. | Убедитесь, что продукты не препятствуют циркуляции воздуха. Проконтролируйте, чтобы дверь была плотно закрыта. |
| Температура внутри слишком высокая. | Возможно, Вы оставили двери открытыми надолго, слишком часто открывали двери, что-то мешает дверям закрыться, холодильник установлен без соблюдения необходимой дистанции от стен, электроприборов и т.д |

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

| Проблема | Возможные причины |
|---|---|
| Температура внутри слишком низкая. | Повысьте температуру на панели управления. |
| Двери с трудом закрываются. | Проверьте угол наклона холодильника. Фронтальная часть холодильника должна быть не более 10-15 мм выше задней, чтобы дверь возвращалась в закрытое положение. |
| Не работает освещение внутри холодильной камеры. | • LED-лампочка повреждена. Произведите замену.<br>• Система управления отключила освещение, так как дверь была открыта в течение долгого времени. Снова закройте и откройте дверь для активации функции. |

## ЗАМЕНА СВЕТОДИОДНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

В холодильном отделении установлено светодиодное (LED) освещение. В случае отсутствия света при открывании двери, проверьте наличие электропитания.

**Внимание!** Не производите самостоятельную замену лампы! Если лампа вышла из строя или повреждена, свяжитесь со специалистом авторизованного сервисного центра.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Храните оригинальную упаковку.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющихся на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, то примите меры, чтобы уберечь Ваш прибор от внешних ударов. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке холодильника держите или ставьте его вертикально к полу. Передвигая холодильник, не наклоняйте его более чем на 45° от вертикального положения. В случае транспортировки лежа, холодильник должен отстояться вертикально не менее 24 часов.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

**Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанных в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 10 лет. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

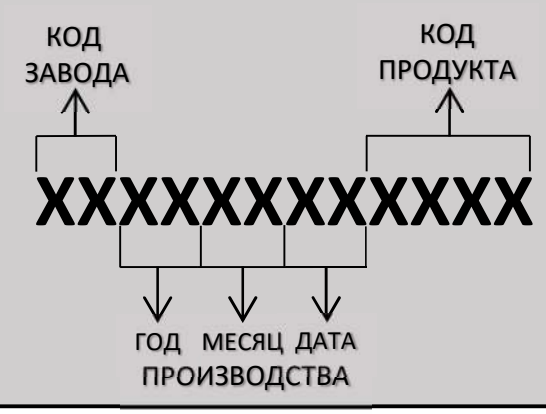
На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».
ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждый холодильник MAUNFELD имеет уникальный серийный номер. Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:
Пример:




| **Торговая марка** | **MAUNFELD** |
|---|---|
| Тип продукции | Холодильник-морозильник |
| Модель | **MFF200NFWE / MFF200NFBE MFF200NFSBE / MFF200NFSE MFF200NFxxE** |
| Изготовитель | Changhong Meiling CO.Ltd<br>Адрес: No. 2163 Lianhua Road, Hefei, Anhui, China. Китай |
| Уполномоченное изготовителем лицо - импортер на территории Российской Федерации | ООО «МАУНФЕЛД РУС»<br>123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1<br>www.maunfeld.ru; info@maunfeld.ru<br>Тел.+ 7 (495) 380-19-82 |
| Импортер на территории Республики Беларусь | ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»<br>РБ, Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки, д.92, корп.1, пом.4.<br>www.maunfeld.by; info@maunfeld.by<br>Тел. +375 17 317-35-35 |

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу.
Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.
Список сервисных центров смотрите на сайте:

www.maunfeld.ru

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.